**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

S



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/RES/997 (1995)
9 June 1995

РЕЗОЛЮЦИЯ 997 (1995),

принятая Советом Безопасности на его 3542-м заседании
9 июня 1995 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции о ситуации в Руанде, в частности свою резолюцию 872 (1993) от 5 октября 1993 года, в которой он учредил Миссию Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР), и свои резолюции 912 (1994) от 21 апреля 1994 года, 918 (1994) от 17 мая 1994 года, 925 (1994) от 8 июня 1994 года и 965 (1994) от 30 ноября 1994 года, в которых был определен мандат МООНПР,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о МООНПР от 4 июня 1995 года (S/1995/457),

ссылаясь также на свою резолюцию 955 (1994) от 8 ноября 1994 года об учреждении Международного трибунала по Руанде и свою резолюцию 978 (1995) от 27 февраля 1995 года, касающуюся необходимости ареста лиц, подозреваемых в совершении отдельных преступлений в Руанде,

подчеркивая важность достижения подлинного примирения между всеми членами руандийского общества в рамках Арушского мирного соглашения,

с большим беспокойством отмечая сообщения о военных приготовлениях и участившихся вторжениях в Руанду элементов бывшего режима и подчеркивая необходимость эффективных мер по обеспечению того, чтобы руандийские граждане, находящиеся в настоящее время в соседних странах, в том числе содержащиеся в лагерях, не осуществляли военных действий, направленных на дестабилизацию Руанды, и не получали поставок оружия, учитывая большую вероятность того, что такое оружие предназначено для использования внутри Руанды,

указывая на необходимость активизации усилий по оказанию правительству Руанды помощи в создании обстановки стабильности и доверия, с тем чтобы облегчить возвращение находящихся в соседних странах руандийских беженцев,

подчеркивая необходимость более оперативного предоставления международной помощи для целей восстановления и реконструкции Руанды,

вновь призывая все государства действовать в соответствии с рекомендациями, принятыми на Региональной конференции по оказанию помощи беженцам, репатриантам и перемещенным лицам в районе Великих озер, состоявшейся в феврале 1995 года в Бужумбуре,

признавая ценный вклад, вносимый сотрудниками по правам человека, направленными Верховным комиссаром по правам человека в Руанду, в дело улучшения общего положения,

признавая ответственность правительства Руанды за охрану и безопасность всего персонала МООНПР и других международных сотрудников, работающих в этой стране,

вновь подтверждая необходимость долгосрочного решения проблемы беженцев и связанных с нею проблем в государствах района Великих озер и приветствуя в этой связи намерение Генерального секретаря назначить специального посланника для проведения консультаций по вопросу о подготовке и созыве в кратчайшие сроки региональной конференции по безопасности, стабильности и развитию,

1. постановляет продлить мандат МООНПР до 8 декабря 1995 года и санкционирует сокращение численности сил до 2330 военнослужащих в течение трех месяцев со дня принятия настоящей резолюции и до 1800 военнослужащих в течение четырех месяцев;

2. постановляет сохранить нынешнюю численность военных наблюдателей и персонала гражданской полиции;

3. постановляет в свете нынешней ситуации в Руанде скорректировать мандат МООНПР, в результате чего МООНПР будет:

a) предоставлять свои добрые услуги для содействия достижению национального примирения в рамках Арушского мирного соглашения;

b) оказывать помощь правительству Руанды в облегчении добровольного и безопасного возвращения беженцев и их реинтеграции в свои коммуны и с этой целью оказывать правительству Руанды поддержку в предпринимаемых им усилиях по созданию обстановки уверенности и доверия путем выполнения задач по наблюдению на всей территории страны с помощью военных и полицейских наблюдателей;

c) поддерживать предоставление гуманитарной помощи и помощи и экспертных услуг в вопросах инженерного и материально-технического обеспечения, медицинского обслуживания и разминирования;

d) оказывать помощь в подготовке сил национальной полиции;

e) содействовать обеспечению безопасности в Руанде персонала и помещений учреждений Организации Объединенных Наций, Международного трибунала по Руанде, включая обеспечение круглосуточной охраны Канцелярии Обвинителя, а также охраны сотрудников по правам человека и содействовать также в случае необходимости обеспечению безопасности гуманитарных учреждений;

4. подтверждает, что ограничения, введенные на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций резолюцией 918 (1994), распространяются на продажу или поставку указанных там вооружений и военных материалов лицам в соседних с Руандой государствах, если эта продажа или поставка осуществляется в целях использования таких вооружений или материалов на территории Руанды;

5. призывает соседние с Руандой государства предпринять шаги к тому, чтобы такие вооружения и материалы не передавались в лагеря руандийских беженцев, расположенные на их территории, с целью ликвидации факторов, способствующих дестабилизации Руанды;

6. просит Генерального секретаря провести консультации с правительствами соседних стран по вопросу о возможности размещения военных наблюдателей Организации Объединенных Наций и в первоочередном порядке провести консультации с правительством Заира по вопросу о размещении наблюдателей, в том числе на аэродромах, расположенных в восточной части Заира, для наблюдения за продажей или поставками указанных выше вооружений и военных материалов; и просит далее Генерального секретаря представить Совету доклад по этому вопросу в течение месяца после принятия настоящей резолюции;

7. отмечает сотрудничество, налаженное между правительством Руанды и МООНПР в выполнении ее мандата, и настоятельно призывает правительство Руанды и МООНПР продолжать выполнение заключенных между ними соглашений, в частности Соглашения о статусе Миссии от 5 ноября 1993 года и любое последующее соглашение, заключенное для замены этого Соглашения, чтобы содействовать осуществлению нового мандата;

8. высоко оценивает усилия государств, учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций, оказавших гуманитарную помощь нуждающимся беженцам и перемещенным лицам, просит их продолжать оказывать такую помощь и призывает правительство Руанды по-прежнему содействовать доставке и распределению этой помощи;

9. призывает государства и учреждения-доноры выполнить ранее взятые ими обязательства по оказанию помощи в усилиях Руанды по восстановлению, увеличить такую помощь и, в частности, оказать поддержку скорейшему и эффективному функционированию Международного трибунала и восстановлению судебной системы Руанды;

10. рекомендует Генеральному секретарю и его Специальному представителю продолжать координировать деятельность Организации Объединенных Наций в Руанде, включая деятельность организаций и учреждений, занимающихся гуманитарными вопросами и вопросами развития, и деятельность сотрудников по правам человека;

11. просит Генерального секретаря представить Совету к 9 августа 1995 года и 9 октября 1995 года доклады о выполнении МООНПР своего мандата, гуманитарной ситуации и прогрессе в деле репатриации беженцев;

12. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом.
